

ОСОБЕННОСТИ ПРИМЕНЕНИЯ ХУДОЖЕСТВЕННОГО ТЕКСТА В ОБУЧЕНИИ РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ

Половина Лариса Владимировна

Кокандский государственный педагогический институт

<https://doi.org/10.5281/zenodo.11567515>

Аннотация. В статье акцентируется внимание на художественном тексте в системе обучения русскому языку. Рассмотрены требования к художественному тексту, используемому в учебниках, этапы работы над художественным текстом. Определено, что в процессе изучения русского языка текст помогает учащимся расширить словарный запас, улучшить навыки чтения и письма, а также развить умение анализировать и интерпретировать информацию.

Ключевые слова: язык, художественная литература, художественный текст, аутентичные материалы, межкультурная компетенция, языковая доступность, познавательность текста, занимательность текста, системность текстов, связь текста с изучаемым грамматическим материалом.

Annotatsiya: Maqolada rus tilini o'qitish tizimidagi badiiy matnga e'tibor qaratilgan. Darsliklarda ishlatiladigan badiiy matnga qo'yiladigan talablar, badiiy matn ustida ishslash bosqichlari ko'rib chiqiladi. Rus tilini o'rganish jarayonida matn o'quvchilarga so'z boyligini kengaytirishga, o'qish va yozish ko'nikmalarini oshirishga, shuningdek, ma'lumotlarni tahlil qilish va talqin qilish qobiliyatini rivojlanterishga yordam berishi aniqlandi.

Kalit so'zlar: til, badiiy adabiyot, badiiy matn, haqiqiy materiallar, madaniyatlararo kompetentsiya, tilning mavjudligi, matnning kognitiv qobiliyati, matnning ko'ngil ochishi, matnlarning izchilligi, matnning o'rganilayotgan grammatik material bilan aloqasi.

Abstract. The article focuses on the literary text in the Russian language teaching system. The requirements for the fiction text used in textbooks, the stages of work on the fiction text are considered. It is determined that in the process of learning the Russian language, the text helps students to expand their vocabulary, improve reading and writing skills, as well as develop the ability to analyze and interpret information.

Keywords: language, fiction, literary text, authentic materials, intercultural competence, linguistic accessibility, cognitive value of the text, entertaining of the text, consistency of texts, the connection of the text with the studied grammatical material.

Художественный текст - одно из наиболее доступных и эффективных средств, которые максимально приближают инофонов к естественной языковой и культурной среде, дают возможность изучать русскую культуру, побуждают к размышлению. Целью чтения художественных текстов является расширение социокультурных знаний, увеличение лексического запаса обучающихся.

Художественный текст представляет собой подлинный, аутентичный текстовый материал, который не подвергался обработке в дидактических целях, как, например, адаптированные к различным этапам обучения учебные тексты. Художественный текст уникален, неповторим и в то же время использует типизированные приемы построения. Он является источником лингвистической, содержательной, культурно-страноведческой информации, а также обладает эстетической, коммуникативной,

pragmaticeskoy, eticheskoy funktsiyami i оказывает воздействие на эмоции читателя, стимулирует его мыслительную деятельность.

Карл Ясперс считает, что «усвоение языка предопределяет богатство индивидуального духа. Поэтому-то для нашего духовного развития так важно усвоение полного языка через чтение произведений мыслителей, отличающихся высокой языковорческой способностью, в то время как языковая нищета работ по многим специальным наукам ничего не прибавляет к духовному развитию даже при отдельном чтении... Только проникновение в оригинальные усилия творческих умов расширяет горизонты мышления»[8].

Значение художественного текста для приобретения коммуникативных умений весьма велико и для обучающихся-билингвов. Благодаря наличию разнохарактерных заданий (языкового и литературоведческого плана), такая работа способна удовлетворить познавательные и интеллектуальные потребности обучающихся, принести им радость познания, создавая тем самым основу для формирования дальнейшего устойчивого интереса к освоению русского языка и чтении на этом языке литературных произведений.

Наиболее простые, небольшие по объему и доступные по языку художественные тексты могут быть использованы на уроках русского языка уже на начальном этапе. Чем раньше учащиеся, наряду с ситуативно-тематическими диалогами, познакомятся с художественным словом, тем легче они постигнут художественную стихию русского языка, тем успешнее будет осуществляться их литературное образование в старших классах. Кроме того, через художественный текст школьники воспринимают историю и культуру изучаемого языка.

«Особенно важную роль при осмыслиении художественного текста играет энциклопедическая информация. Она зависит от фоновых знаний читателя, от его социального, культурного, образовательного статуса, от того, что принято называть тезаурусом. Именно тезаурус определяет те ассоциативные ряды, которые порождает то или иное слово в сознании читателя. Естественно, эти ассоциации заданы текстом. Однако ассоциации, рождающиеся у читателя, не всегда подконтрольны автору» [4].

Учитывая осмыслиение текста учащимися, необходимо более тщательно подходить к отбору художественных текстов, используемых на уроках русского языка. Учебники должны включать в себя большое число именно таких отобранных текстов. Учебники, опирающиеся на существующие лексические минимумы, не знакомят в достаточной степени учащихся с той лексикой, которая необходима им не только для анализа литературных произведений, но и для пересказа прочитанной книги, просмотренного кинофильма, для выражения своего, личного отношения к ним.

Более широкое введение художественных текстов в учебники русского языка будет способствовать развитию речи. Можно предложить фрагменты художественных произведений, где приводятся описания интерьера, героев или природы. Усваивая лексику таких фрагментов, школьники пополняют свой словарный запас.

При отборе художественных текстов следует учитывать их доступность и занимательность для учащихся той возрастной группы, которой они предлагаются. Желательно, чтобы это были небольшие по объему законченные произведения. Это

должны быть произведения, представляющие собой подлинную художественную ценность.

Необходимо выбирать произведения, в которых выступает положительный герой, потому что положительный герой воплощает в себе нравственные ценности автора, тот, на стороне которого находятся симпатии автора и должны, по его замыслу, находиться симпатии читателя.

Художественный текст не должен быть перегружен устаревшими словами, узкоспециальными терминами, диалектизами, малоупотребительными словами и выражениями. Это необходимо для более полного понимания текста, потому что замечено, что большое количество редко употребляемых слов затрудняет изучение и понимание. Такие слова не создают необходимой и достаточной базы для развития устной речи.

Каждый художественный текст должен давать возможность не только развивать словарный запас учащихся, но и давать пищу для размышления и дискуссий, волновать их, отвечать на те вопросы, которые ставит перед ними повседневная жизнь. Это, в свою очередь, даст возможность осознавать и употреблять слова не только в определённом контексте, но и в отрыве от него, т.е. будет способствовать развитию навыков устной речи в полном смысле этого слова. При этом следует учитывать возрастные и психологические особенности школьников, культуру, национальные традиции, привычки.

При отборе текстов необходимо сначала произвести лексический отбор, а затем соответственно этому выбирать тексты, соблюдая принцип повторяемости, последовательности, степени употребительности. При соблюдении этих правил весь учебник будет представлять собой единую систему, направленную к единой цели.

Тексты для чтения и грамматические упражнения должны быть тесно связаны друг с другом, строится на одном лексическом материале и образовывать единую систему.

Не следует забывать, что нерусский учащийся имеет недостаточную для восприятия художественного текста информацию, т.е. обладает незначительным прошлым опытом и не умеет им пользоваться. Поэтому нельзя говорить о художественном тексте как о безотказном средстве увеличение объема памяти в условиях обучения неродному языку. В такой же мере сказанное относится к текстам нехудожественным. Вопрос об эффективности запоминания лексики данного текста нельзя подменять вопросом о восприятии его содержания.

Эффективность использования художественного текста в пополнении лексики обучаемого в значительной степени зависит от того, насколько удачно подобраны упражнения, предваряющие изучение текста и следующие за ним.

Восприятие текста художественной литературы облегчается в результате предварительной работы над специально составленными текстами, каждый из которых содержит одну определенную трудность. Такие тексты легко поддаются структурному анализу и сравнению, их всегда можно составить так, что возможна однозначная количественная оценка. Объем новой информации в них должен быть оптимально усваиваемым с точки зрения личного и языкового опыта учащихся.

Причиной, лежащей в основе непонимания учащимися национальных школ русских текстов, является непомерно большое количество информации, содержащееся в них,

недостаточный речевой опыт учащихся и неумение им пользоваться, т.е. в конечном счете - отсутствие достаточно объективных критериев в подборе самих художественных текстов.

«Работа над художественным текстом, как правило, проходит в два этапа:

- художественный текст используется как средство, наглядный материал для усвоения изучаемого языка;
- художественный текст является основой для приобщения инофонов к русской литературе.

При этом, первый этап является подготовительным для второго, так как понимание текста возможно лишь на основе хорошо усвоенной языковой базы. Важно представить художественный текст как бы разложенным на обозримые для восприятия содержательные части и соответствующие им речевые структуры. При этом, признавая первичным план содержания, следует ориентироваться не на формально-грамматические признаки, а на содержательно-смысловые» [3].

Таким образом, в современном образовании художественный текст играет важную роль на уроках русского языка, потому что является основным инструментом для овладения языковыми навыками, развития речи и понимания языковых явлений. В процессе изучения русского языка текст помогает учащимся расширить словарный запас, улучшить навыки чтения и письма, а также развить умение анализировать и интерпретировать информацию. Тексты на уроках русского языка играют ключевую роль в формировании языковой компетенции учащихся, способствуя развитию интереса к изучению русского языка, что повышает мотивацию и способствует успешному усвоению материала.

References:

1. Бахтин М.М. Литературно-критические статьи. М., 1986.—С. 43.
2. Лесскис Г. А. Синтагматика и парадигматика художественного текста // Сер. лит. и яз. 1982. № 5.— С. 26-32.
3. Миксюк Р.В. Художественный текст на уроках русского языка как иностранного. Высшее техническое образование, № 3.— С. 59-62.
4. Мосальская О. И. Грамматика текста. – М.: Высшая школа, 1981.– С. 183.
5. Половина, Л. (2023). СТИМУЛИРОВАНИЕ ИНТЕРЕСА УЧАЩИХСЯ К УРОКАМ ЛИТЕРАТУРЫ. *Namangandavlatuniversiteti Ilmiyaxborotnomasi*, (6), 652-658.
6. Половина, Л. (2023). Изучение русского языка как иностранного при помощи игр. Традиции и инновации в исследовании и преподавании языков, 1(1), 493-497.
7. Фазылзянова Г. И. Художественный текст как объект понимания. Вестник Тамбовского университета// Гуманитарные науки, № 7.– С. 417-423.
8. Ясперс К. Введение в философию / Пер. и ред. А. А. Михайлова. — Мн.: Пропилеи, 2000.